

Ceiling Fan with Light

CAUTION

**READ INSTRUCTIONS CAREFULLY FOR
SAFE INSTALLATION AND FAN OPERATION**

Catalogue

Safety Rules.....	3
Package Content.....	4
Installation Preparation.....	5
Install Your Fan.....	6
Wiring Diagram.....	7
Intelligent Remote Control.....	8

SAFETY RULES

1. To reduce the risk of electric shock, turn off the electricity to the fan at the main fuse box or circuit panel before beginning.
2. All wiring must be in accordance with the local electrical codes or National Electrical Code. Electrical installation should be performed by a qualified licensed electrician.
3. To avoid personal injury, the use of gloves may be necessary while handling fan parts with sharp edges.
4. **WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, mount fan only to an outlet box marked acceptable for fan support and use mounting screws provided with the outlet box. Most outlet boxes commonly used for the support of lighting fixtures are not acceptable for fan support and may need to be replaced. Consult a qualified electrician if in doubt.
5. The outlet box and ceiling support structure must be securely mounted and capable of supporting at least 10 KGS.
6. To avoid personal injury or damage to the fan and other items, be cautious when working around or cleaning the fan.
7. Do not use water or detergents when cleaning the fan or fan blades. A dry dust cloth or lightly dampened cloth will be suitable for most cleaning.
8. After making electrical connections, spliced conductors should be turned upward and pushed carefully up into the outlet box. The wires should be spread apart with the grounded conductor and the equipment- grounding conductor on one side of the outlet box.
9. Electrical diagrams are for reference only.
10. The fan is more suitable for indoor use.

PACKAGE CONTENT

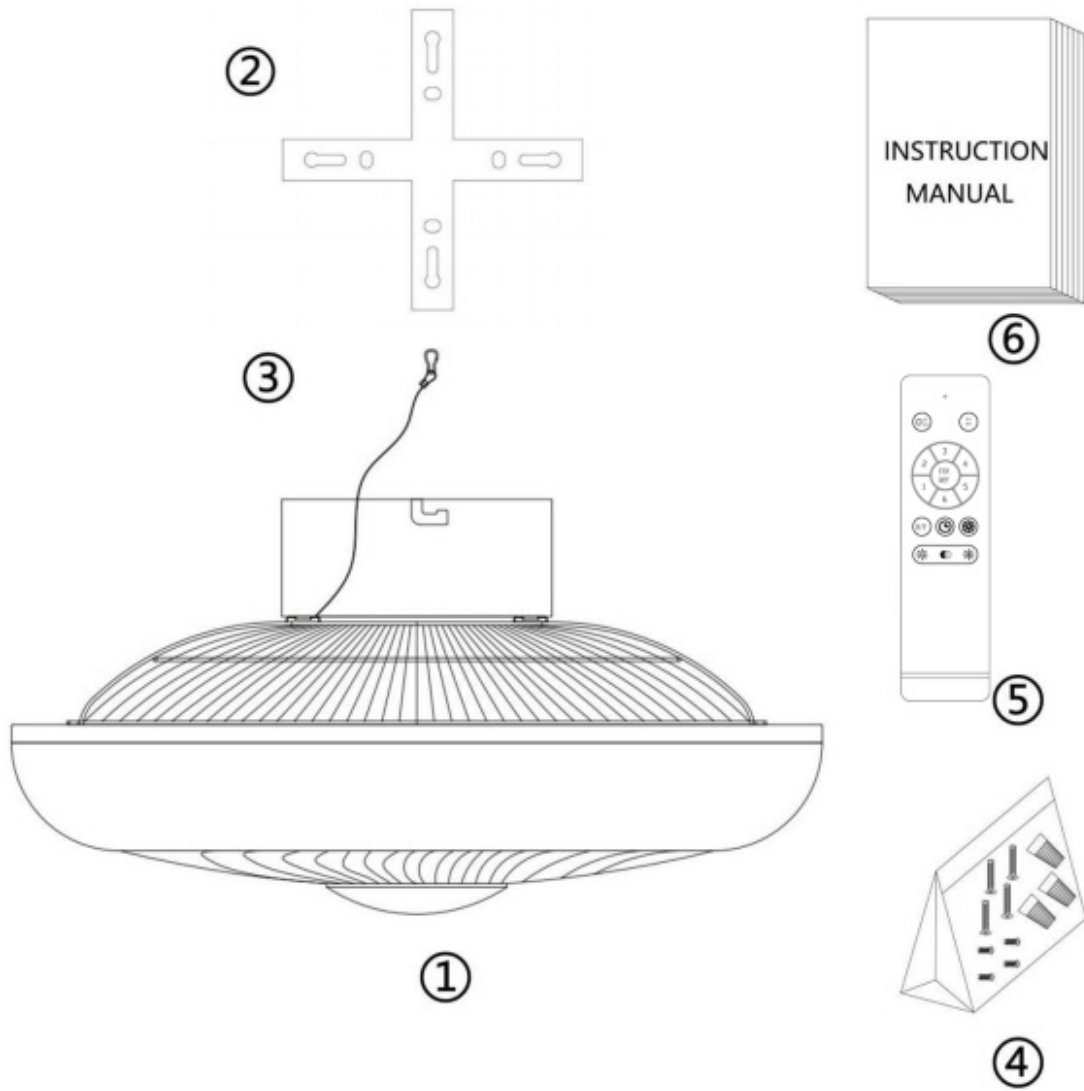
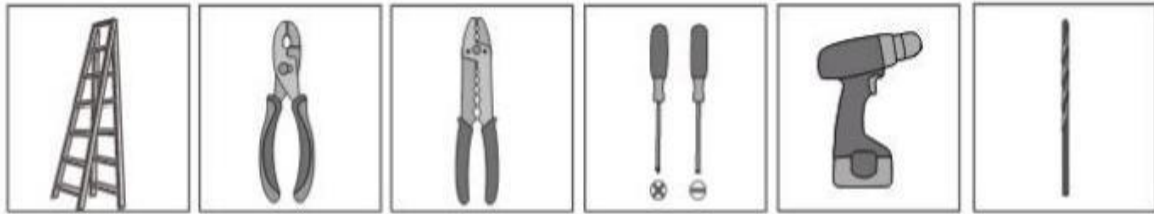


Figure 1

Name	QTY	Name	QTY
①Ceiling Fan	1	④Hardware Kit	1
②Hanger Bracket	1	⑤Remote Control	1
③Assisted Hook	1	⑥Manual	1

Installation Preparation

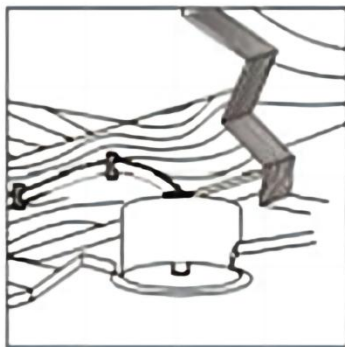
Tools Required



- Ladder
 Pliers
 Wire Strippers
 Screwdrivers
 Power Drill (Optional)
 Drill Bit (Optional)

Figure 2

What to Expect with Your Installation Conditions



- Be able to secure the fan to ceiling support structure and electric box



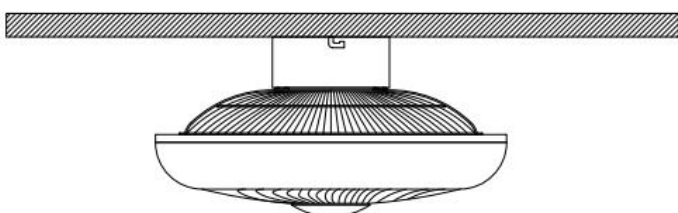
- Easy installation can be performed by one person



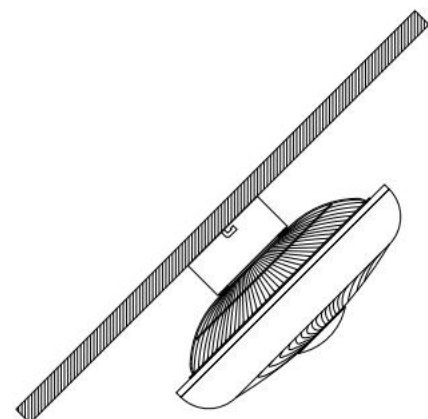
- Available for slanted ceiling angle less than 90°

Figure 3

Mounting Options



- Installation for Horizontal Ceiling



- Installation for Slanted Ceiling

Figure 4

Install Your Fan



Figure 5

Demonstration pictures for reference only, bracket model you get depends on the actual product.

- ① Loosen the slotted screws with screwdriver and carefully take out the hanger bracket from fan base.
- ② Secure the hanger bracket to the ceiling with wall anchors and screws provided.
- ③ Fix the other end of assisted hook to hanger bracket. With the help of assisted hook, connect the fan wires to the power cord from the ceiling with connector. **(Please refer to the diagram on Page 7 for more details)**
- ④ Align the slotted screws that previously loosened in step ① with holes on the fan base. Tighten the screws to the base.

Wiring Diagram

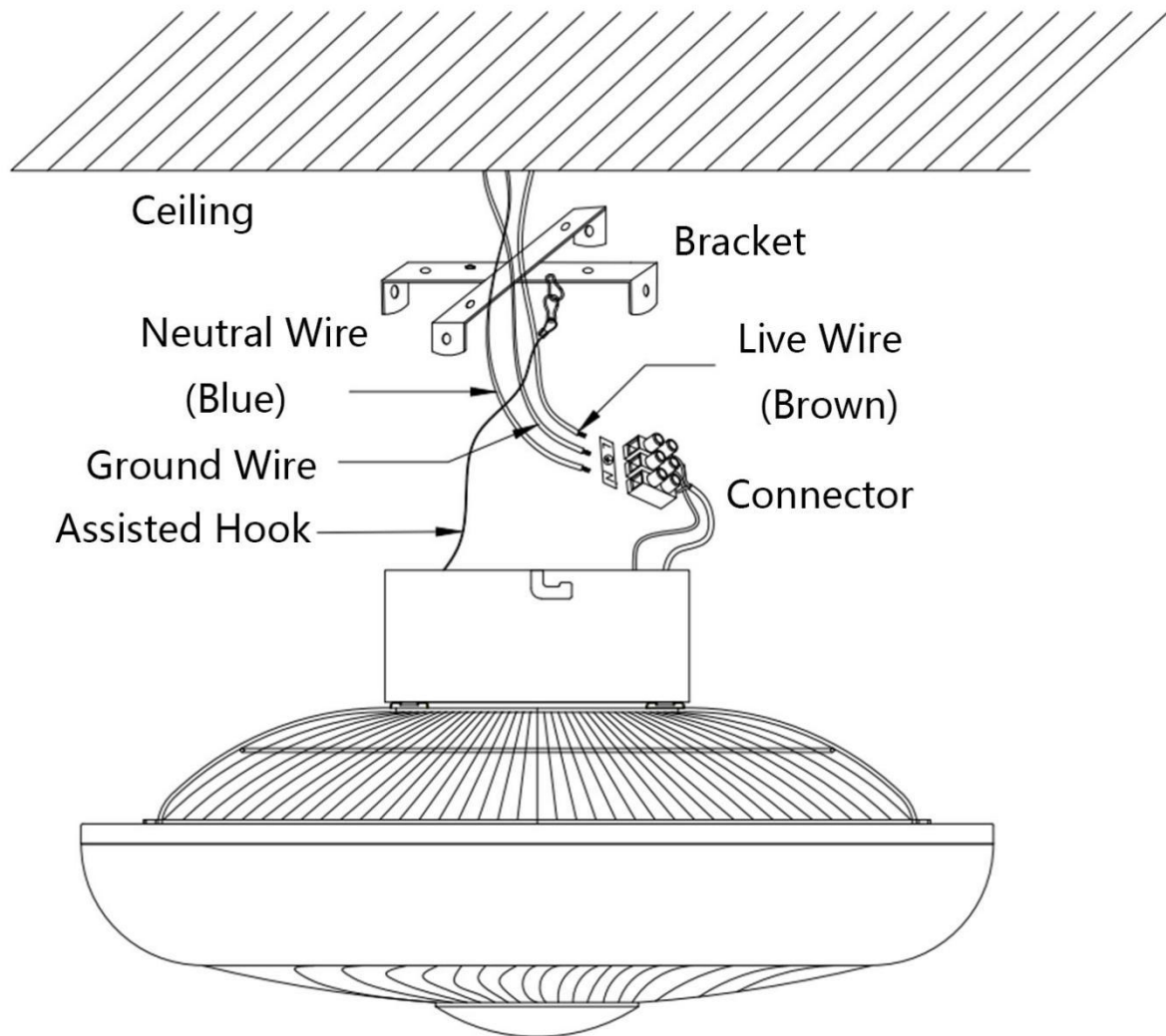


Figure 6

Live wire(**brown**), neutral wire(**blue**) and earth wire are connected to the power correspondingly as shown in Figure 6.

Note: The other end of assisted hook should be fixed on hanger bracket to hold the light while perform installation. The assisted hook doesn' t have to be taken down when installation completed, it could stay attached to the bracket and fan base as safety hook.

Intelligent Remote Control

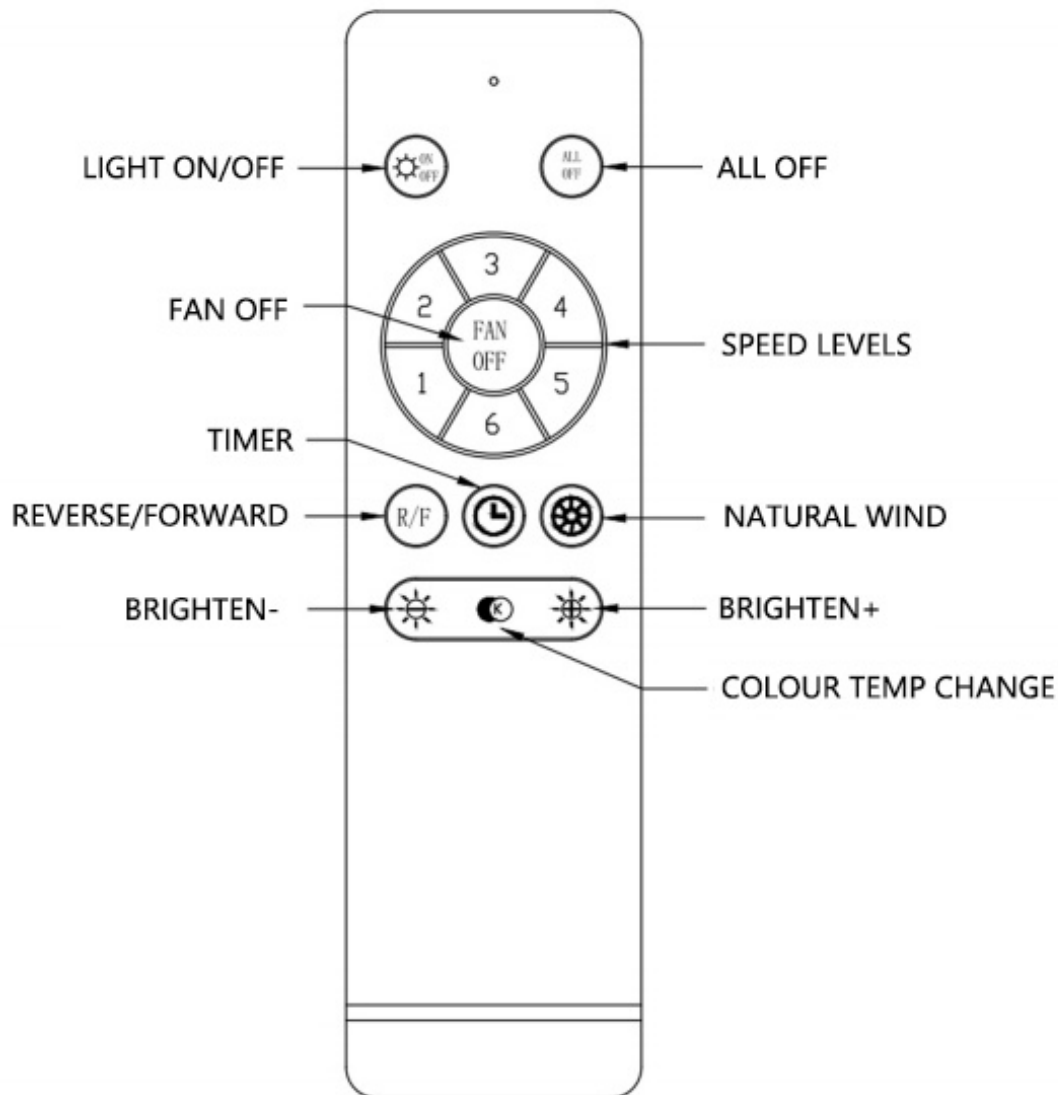
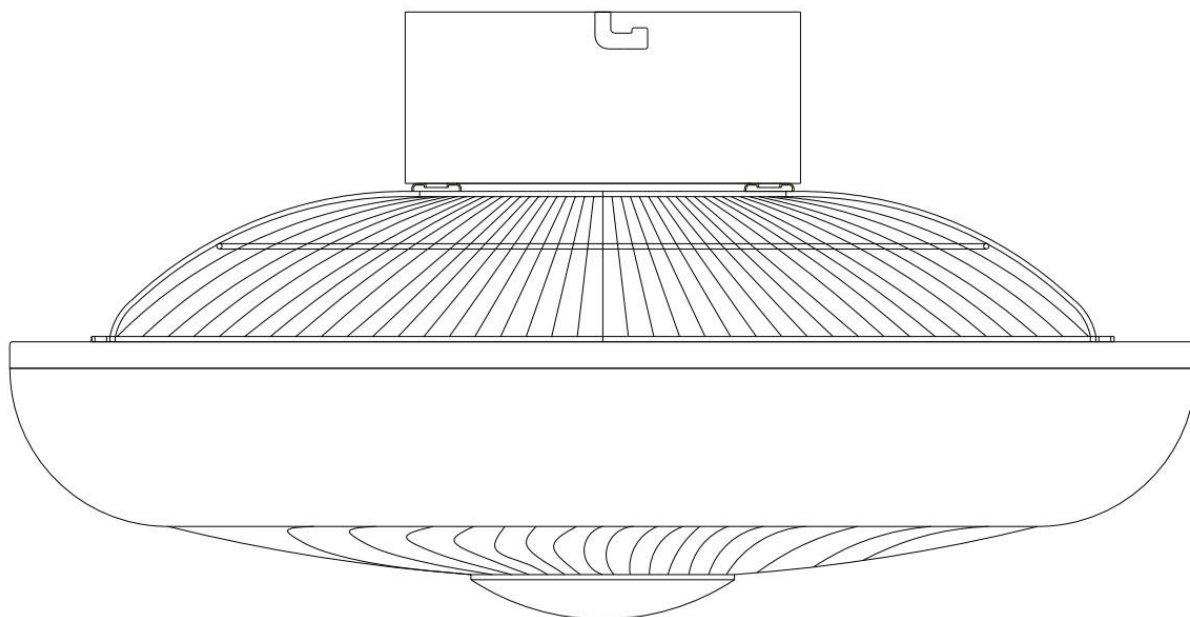


Figure 7

NOTE: The interface version of the remote control may be fine-tuned according to the actual situation, subject to the actual product received, which does not affect the normal use of various functions. Batteries are not included.



Ventilador de techo con luz (ES)

PRECAUCIÓN

**LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES PARA INSTALACIÓN
SEGURA Y FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR**

Catálogo

Normas de seguridad.....	11
Contenido del paquete.....	12
Preparación de la instalación.....	13
Instale su ventilador.....	14
Esquema eléctrico.....	15
Mando a distancia inteligente.....	16

NORMAS DE SEGURIDAD

1. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la electricidad del ventilador en la caja de fusibles principal o en el panel de circuitos antes de comenzar a utilizarlo.
2. Todo el cableado debe cumplir los códigos eléctricos locales o el Código Eléctrico Nacional. La instalación eléctrica debe ser realizada por un electricista cualificado con licencia.
3. Para evitar lesiones personales, puede ser necesario el uso de guantes durante la manipulación de piezas del ventilador con bordes afilados.
4. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, monte el ventilador sólo en una caja de salida marcada como aceptable para el soporte del ventilador y utilice los tornillos de montaje suministrados con la caja de salida. La mayoría de las cajas de toma de corriente utilizadas habitualmente para el soporte de aparatos de iluminación no son aceptables para el soporte de ventiladores y puede ser necesario sustituirlas. Consulte a un electricista cualificado en caso de duda.
5. La caja de salida y la estructura de soporte del techo deben estar montadas de forma segura y ser capaces de soportar al menos 10 KGS.
6. Para evitar lesiones personales o daños al ventilador y a otros objetos, tenga cuidado cuando trabaje cerca del ventilador o lo limpie.
7. No utilice agua ni detergentes para limpiar el ventilador o sus aspas. Un paño seco o ligeramente humedecido es suficiente para la mayor parte de la limpieza.
8. Después de realizar las conexiones eléctricas, los conductores empalmados deben girarse hacia arriba y empujarse con cuidado hacia la caja de salida. Los cables deben estar separados con el conductor de puesta a tierra y el conductor de puesta a tierra del equipo en un lado de la caja de salida.
9. Los esquemas eléctricos son sólo de referencia.
10. El ventilador es más adecuado para uso en interiores.

CONTENIDO DEL PAQUETE

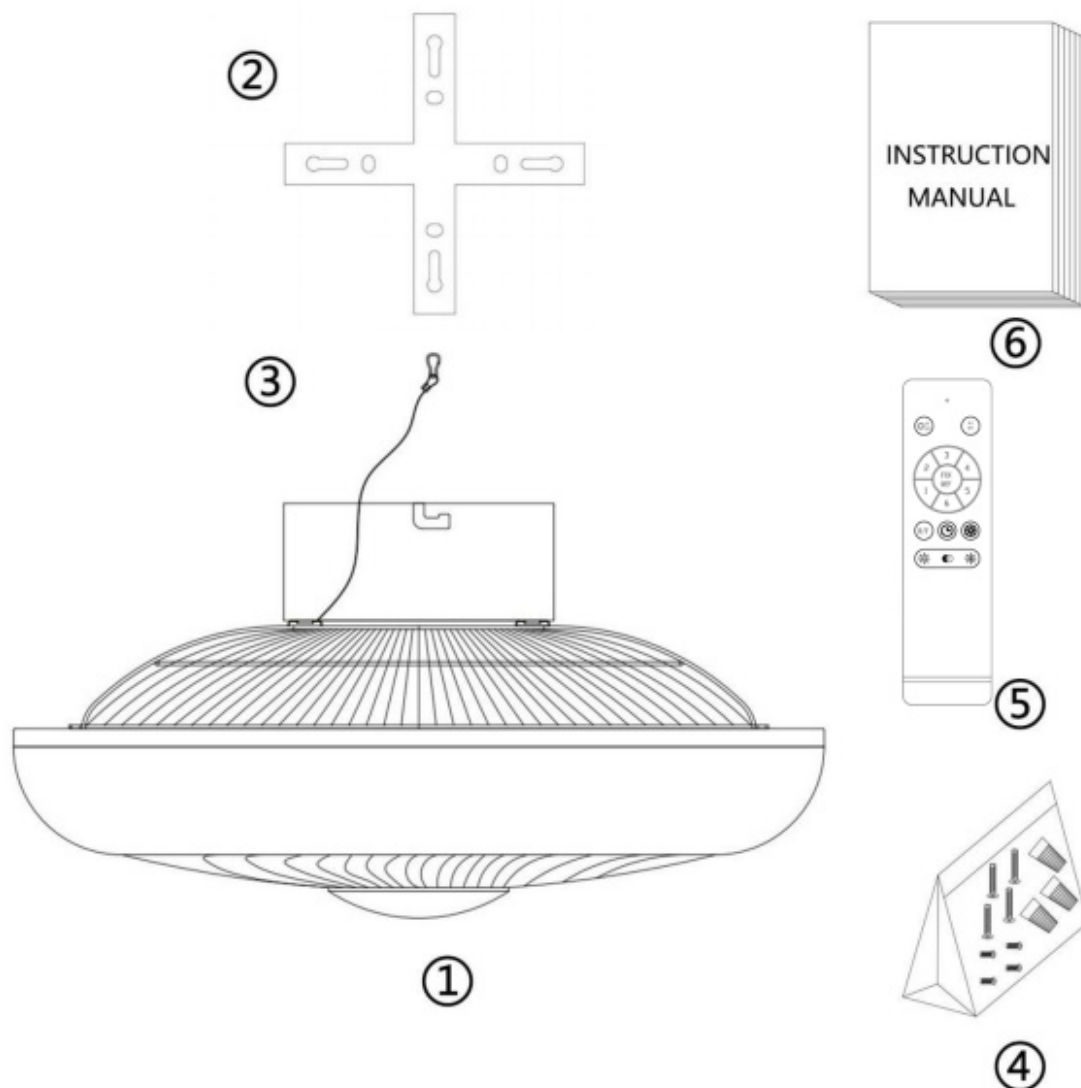
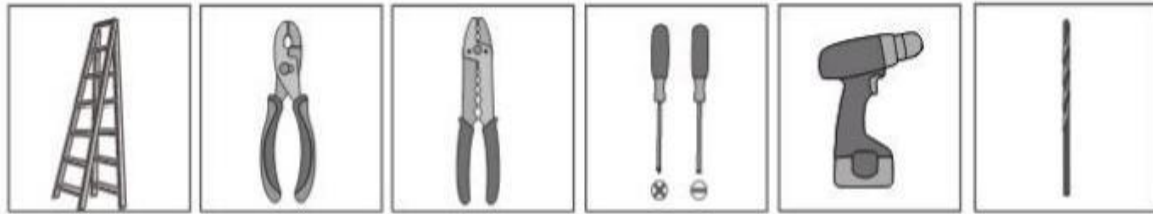


Figure 1

Nombre	QTY	Nombre	QTY
① Ventilador de techo	1	④ Kit de hardware	1
② Soporte de suspensión	1	⑤ Mando a distancia	1
③ Gancho asistido	1	⑥ Manual	1

Preparación de la instalación

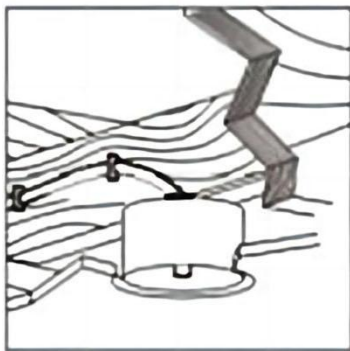
Herramientas necesarias



- Escalera Alicates Pelacables Destornilladores Power Drill (Optional) Broca (Optional)

Figura 2

Qué esperar de las condiciones de instalación



- Ser capaz de fijar el ventilador a la estructura de soporte del techo y a la caja eléctrica.



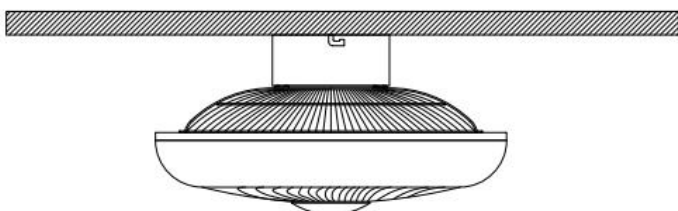
- Una sola persona puede instalarlo fácilmente



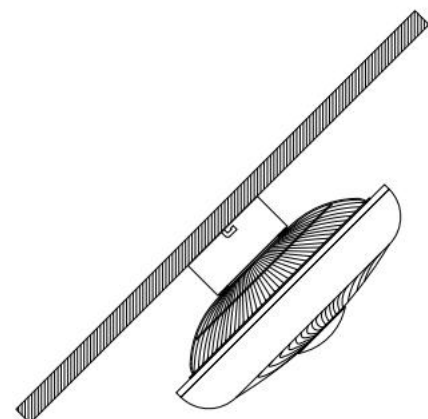
- Disponible para techos inclinados con un ángulo inferior a 90°

Figure 3

Opciones de montaje



- Instalación para techo horizontal



- Instalación para techo inclinado

Figura 4

Instale su ventilador



Figura 5

Fotos de demostración sólo para referencia, modelo de soporte que se obtiene depende del producto real.

① Afloje los tornillos ranurados con un destornillador y extraiga con cuidado el soporte de suspensión de la base del ventilador.

② Fije el soporte de suspensión al techo con los anclajes de pared y los tornillos suministrados.

③ Fije el otro extremo del gancho asistido al soporte de suspensión. Con la ayuda del gancho asistido, conecte los cables del ventilador al cable de alimentación del techo con conector. **(Para más información, consulte el diagrama de la página 15.)**

④ Alinee los tornillos ranurados que aflojó previamente en el paso ① con los orificios de la base del ventilador. Apriete los tornillos a la base.

Esquema eléctrico

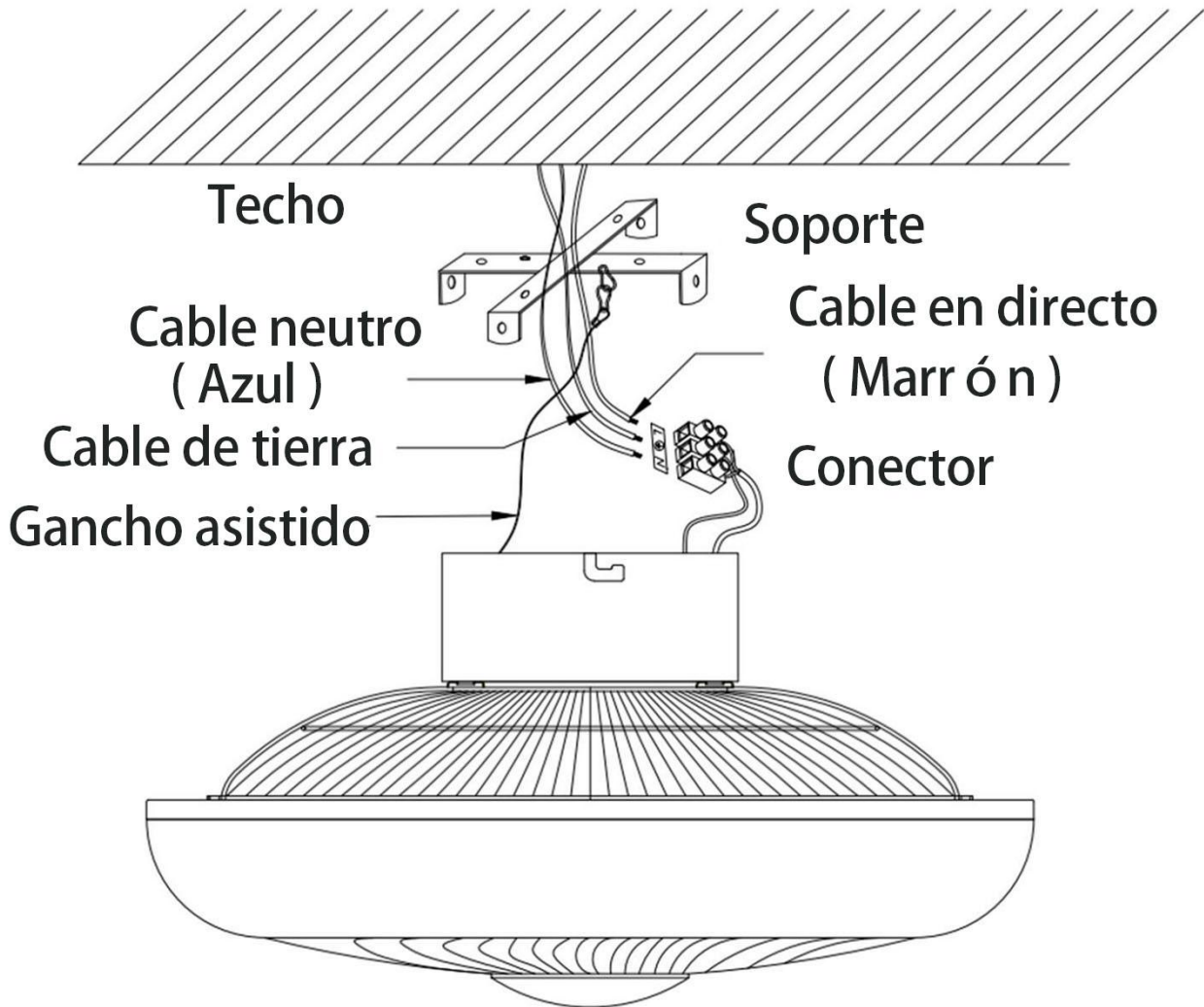


Figura 6

El cable de corriente (**marrón**), el cable neutro (**azul**) y el cable de tierra se conectan a la red eléctrica según se indica en la figura 6.

Nota: El otro extremo del gancho asistido debe fijarse en el soporte de suspensión para sostener la luz mientras se realiza la instalación. El gancho asistido no tiene que ser desmontado una vez finalizada la instalación, puede permanecer unido al soporte y a la base del ventilador como gancho de seguridad.

Mando a distancia inteligente

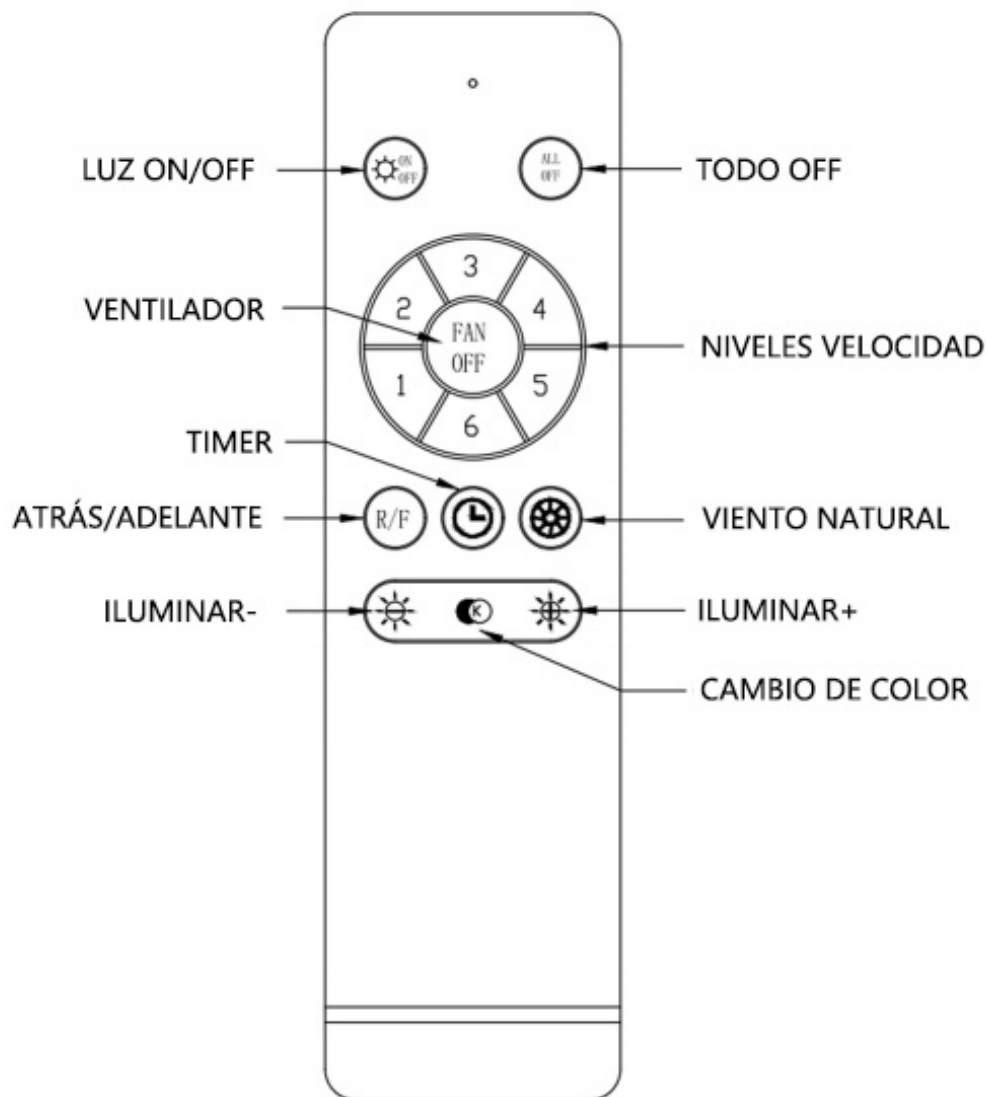
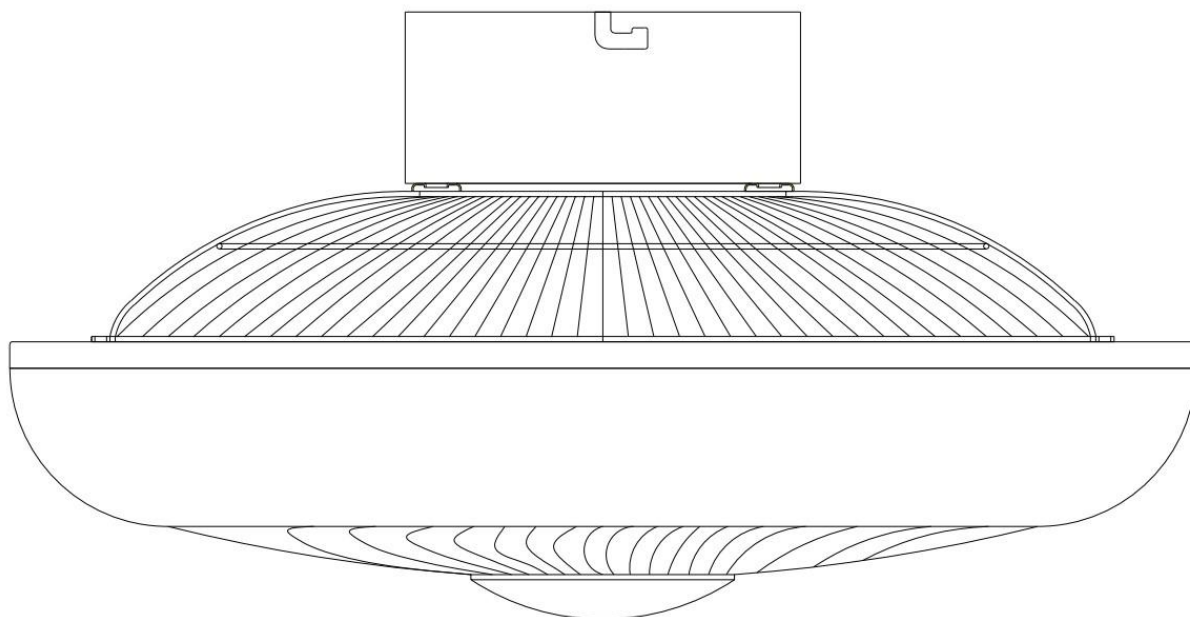


Figura 7

NOTA: La versión de la interfaz del mando a distancia puede ajustarse en función de la situación real, según el producto recibido, lo que no afecta al uso normal de las distintas funciones. Pilas no incluidas.



Ventilatore a soffitto con luce (IT)

ATTENZIONE
LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER
INSTALLAZIONE SICURA E FUNZIONAMENTO DEL VENTILATORE

Catalogo

Regole di sicurezza.....	19
Contenuto della confezione.....	20
Preparazione all'installazione.....	21
Installare il ventilatore.....	22
Schema di cablaggio.....	23
Telecomando intelligente.....	24

REGOLE DI SICUREZZA

1. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, spegnere l'alimentazione del ventilatore dalla scatola dei fusibili principale o dal pannello del circuito prima di iniziare a lavorare.
2. Tutti i cablaggi devono essere conformi ai codici elettrici locali o al National Electrical Code. L'installazione elettrica deve essere eseguita da un elettricista qualificato e autorizzato.
3. Per evitare lesioni personali, può essere necessario l'uso di guanti quando si maneggiano parti del ventilatore con bordi taglienti.
4. **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni personali, montare il ventilatore solo su una presa di corrente contrassegnata come idonea al supporto del ventilatore e utilizzare le viti di montaggio fornite con la presa di corrente. La maggior parte delle scatole di derivazione comunemente utilizzate per il supporto di apparecchi di illuminazione non sono accettabili per il supporto dei ventilatori e potrebbero dover essere sostituite. In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.
5. La scatola di uscita e la struttura di supporto del soffitto devono essere montate in modo sicuro e in grado di sostenere almeno 10 KGS.
6. Per evitare lesioni personali o danni al ventilatore e ad altri oggetti, prestare attenzione quando si lavora intorno al ventilatore o lo si pulisce.
7. Per la pulizia del ventilatore o delle pale del ventilatore non utilizzare acqua o detersivi. Per la maggior parte delle operazioni di pulizia è sufficiente un panno asciutto o leggermente inumidito.
8. Dopo aver effettuato i collegamenti elettrici, i conduttori giuntati devono essere rivolti verso l'alto e spinti con cautela nella scatola della presa. I fili devono essere distanziati tra loro con il conduttore di terra e il conduttore di messa a terra dell'apparecchiatura su un lato della scatola della presa.
9. Gli schemi elettrici sono solo di riferimento.
10. Il ventilatore è più adatto all'uso interno.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

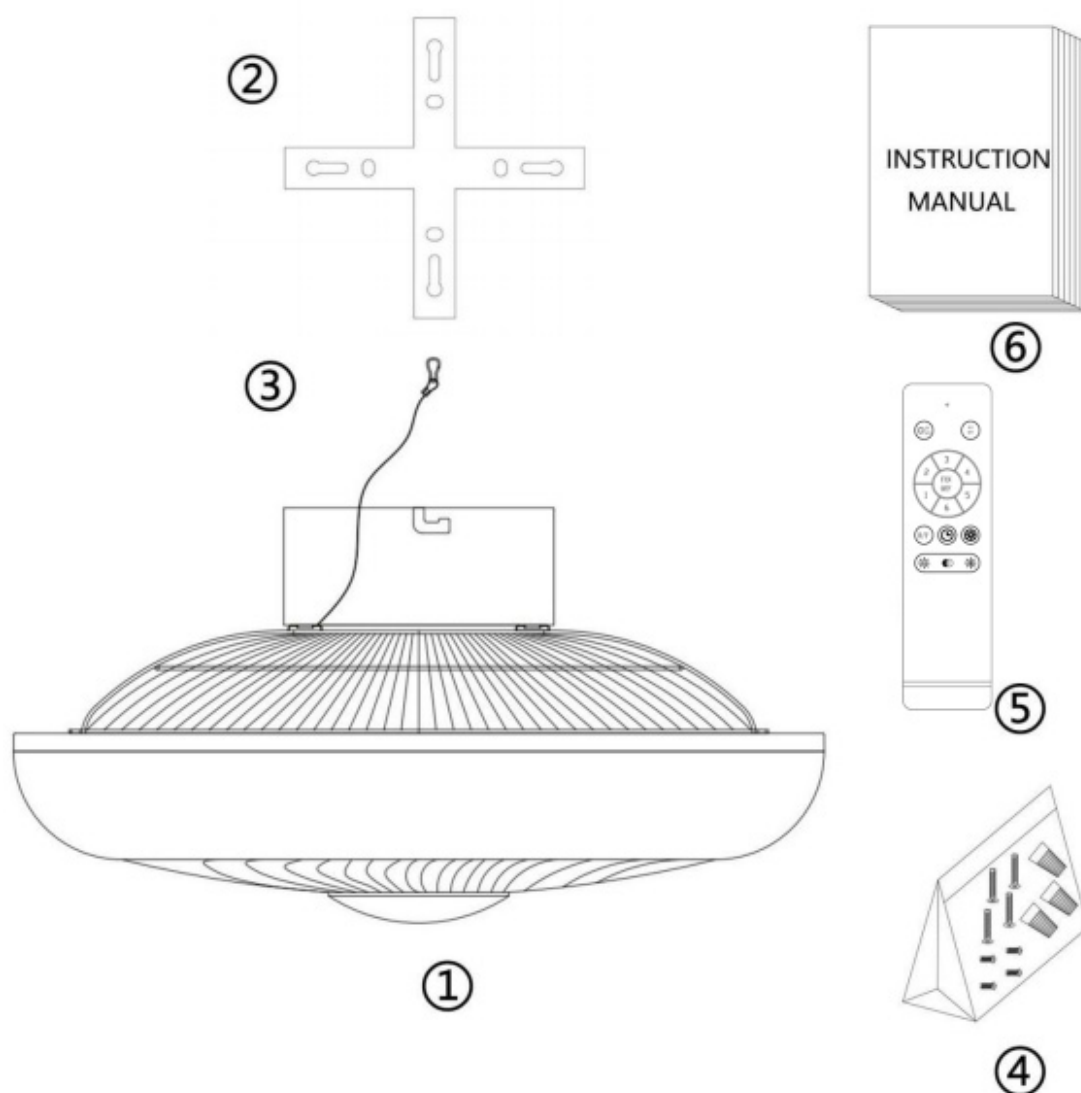
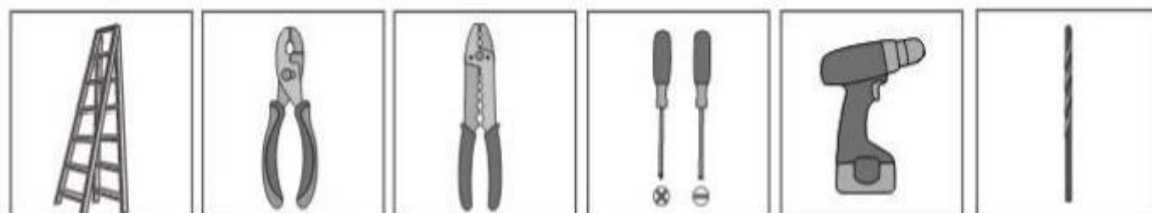


Figura 1

Nome	QTY	Nome	QTY
① Ventilatore a soffitto	1	④ Kit hardware	1
② Staffa per gancio	1	⑤ Telecomando	1
③ Gancio assistito	1	⑥ Manuale	1

Preparazione all'installazione

Strumenti necessari



Scala

Pinze

Spelafili

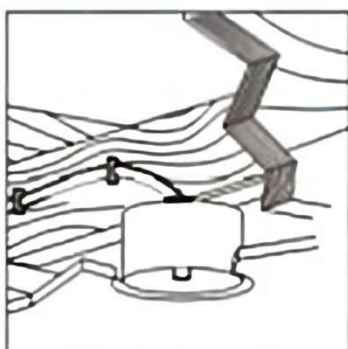
Cacciaviti

Trapano elettrico
(Opzionale)

Punta da trapano
(Opzionale)

Figura 2

Cosa aspettarsi dalle condizioni di installazione



Essere in grado di fissare il ventilatore alla struttura di supporto del soffitto e alla scatola elettrica.



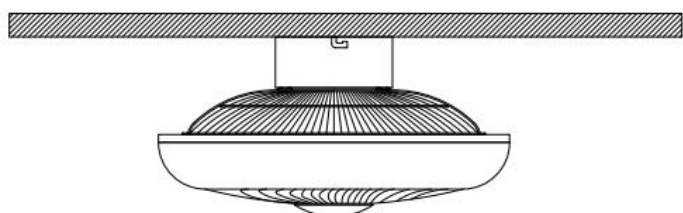
La facile installazione può essere eseguita da una sola persona



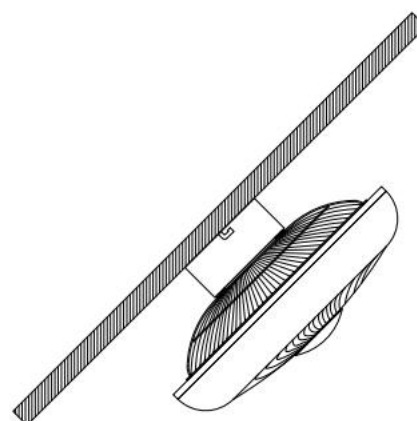
Disponibile per soffitti inclinati con angolo inferiore a 90°

Figura 3

Opzioni di montaggio



Installazione per soffitto orizzontale



Installazione per soffitto inclinato

Figura 4

Installare il ventilatore



Figura 5

Le immagini dimostrative sono solo un riferimento, il modello di staffa che si ottiene dipende dal prodotto reale.

① Allentare le viti con intaglio con un cacciavite ed estrarre con cautela la staffa di sospensione dalla base del ventilatore.

② Fissare la staffa al soffitto con i tasselli e le viti in dotazione.

③ Fissare l'altra estremità del gancio assistito alla staffa di appendimento. Con l'aiuto del gancio assistito, collegare i fili del ventilatore al cavo di alimentazione dal soffitto con un connettore. **(Per maggiori dettagli, consultare il diagramma a pagina 23.)**

④ Allineare le viti con intaglio precedentemente allentate al punto ① con i fori sulla base del ventilatore. Serrare le viti alla base.

Schema di cablaggio

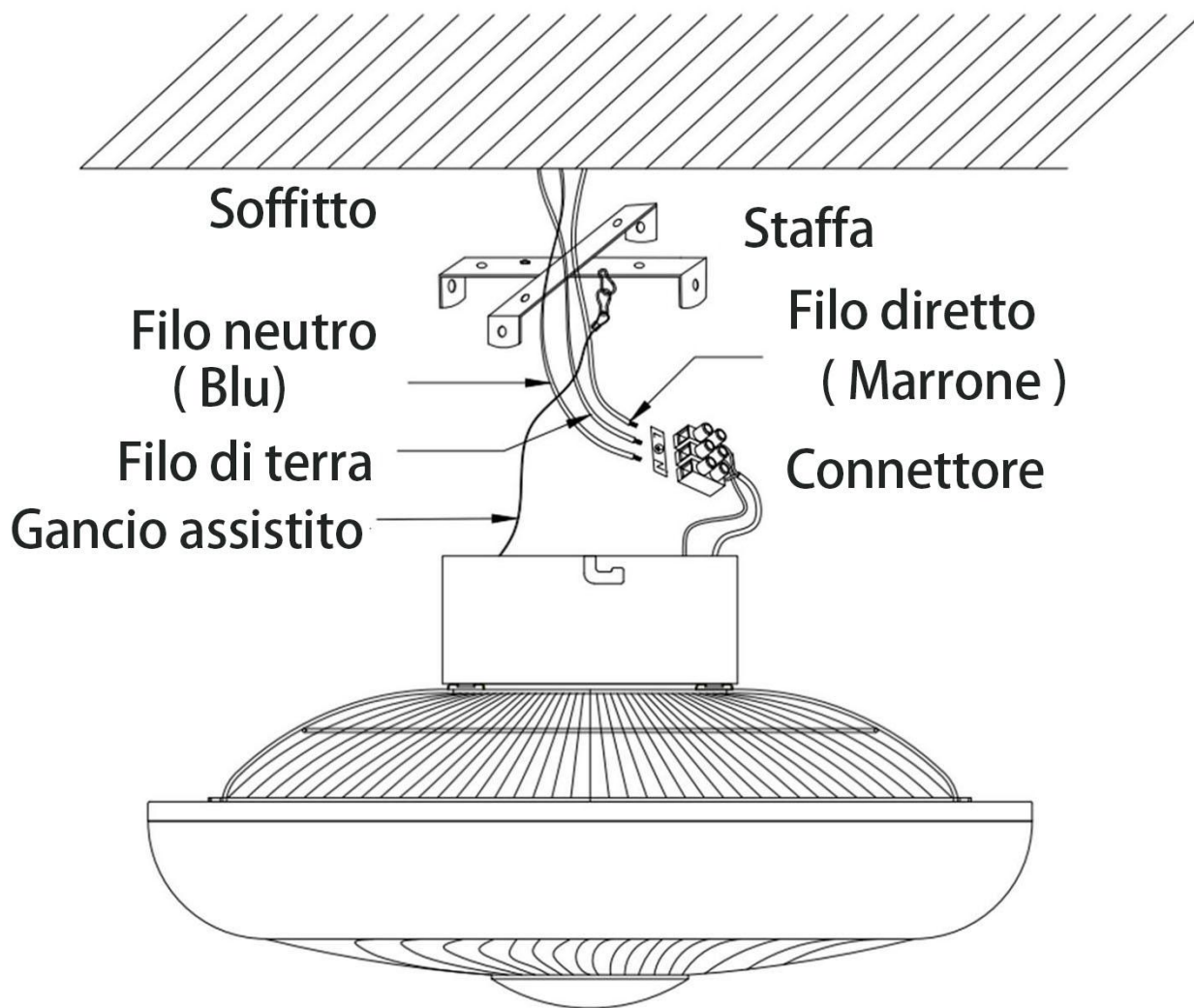


Figura 6

Il filo in tensione (**marrone**), il filo neutro (**blu**) e il filo di terra sono collegati all'alimentazione come mostrato nella Figura 6.

Nota: l'altra estremità del gancio assistito deve essere fissata alla staffa di sospensione per tenere la luce durante l'installazione. Il gancio assistito non deve essere smontato al termine dell'installazione, ma può rimanere attaccato alla staffa e alla base del ventilatore come gancio di sicurezza.

Telecomando intelligente

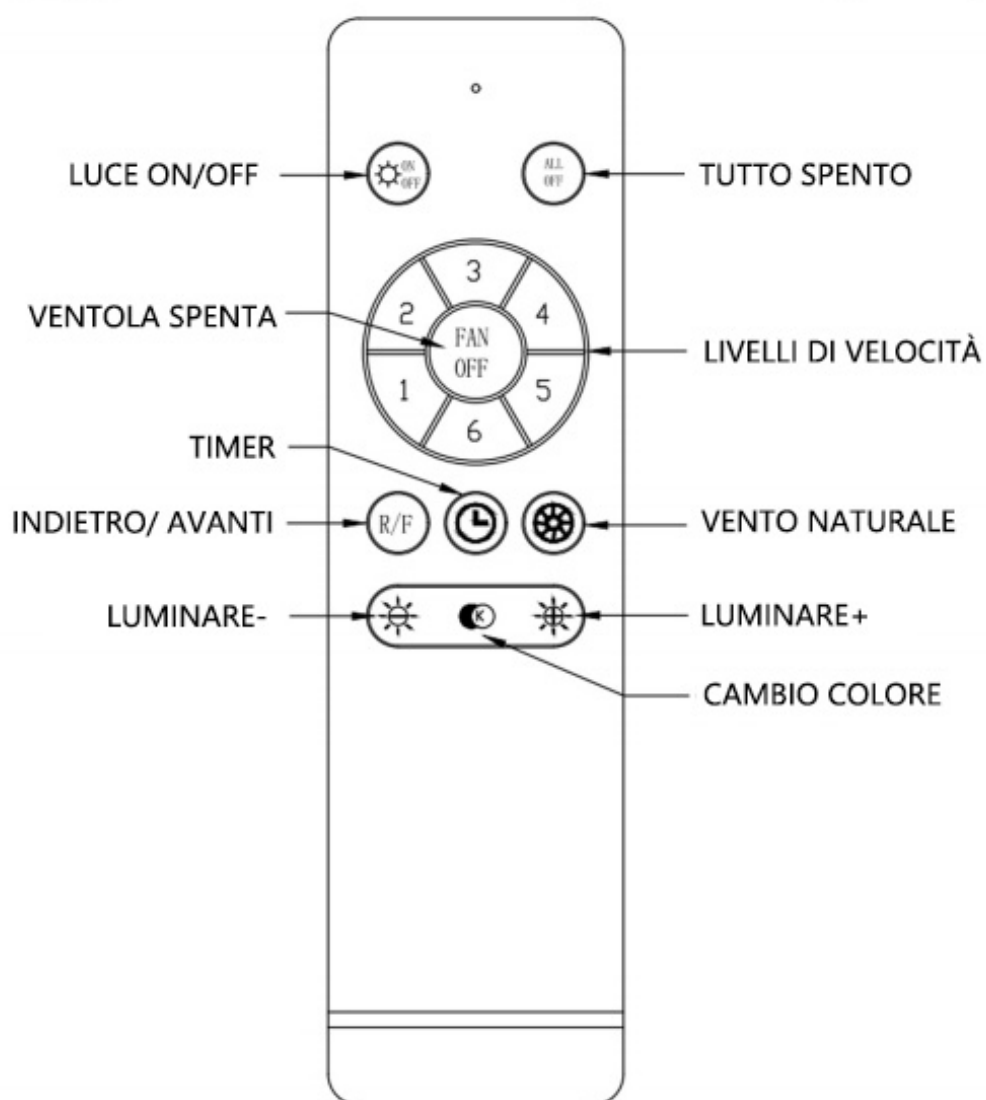
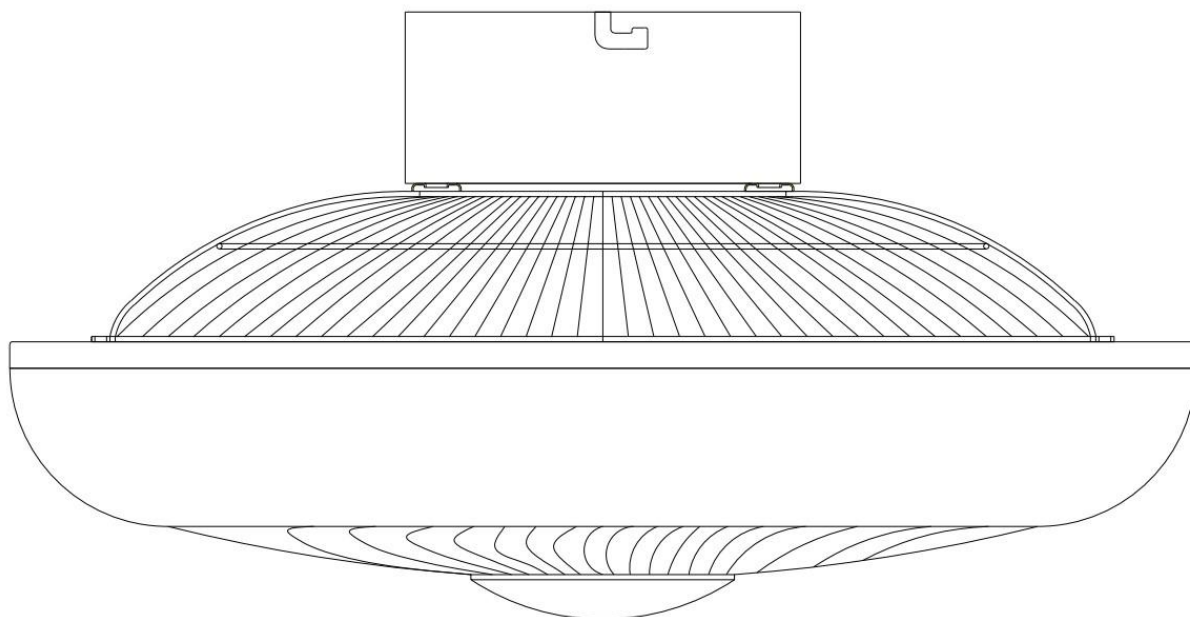


Figura 7

NOTA: La versione dell'interfaccia del telecomando può essere regolata con precisione in base alla situazione reale, in funzione del prodotto effettivamente ricevuto, il che non influisce sul normale utilizzo delle varie funzioni. Le batterie non sono incluse.



Ventilateur de plafond avec lumière (FR)

ATTENTION

**LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION
ET LE FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR EN TOUTE SÉCURITÉ**

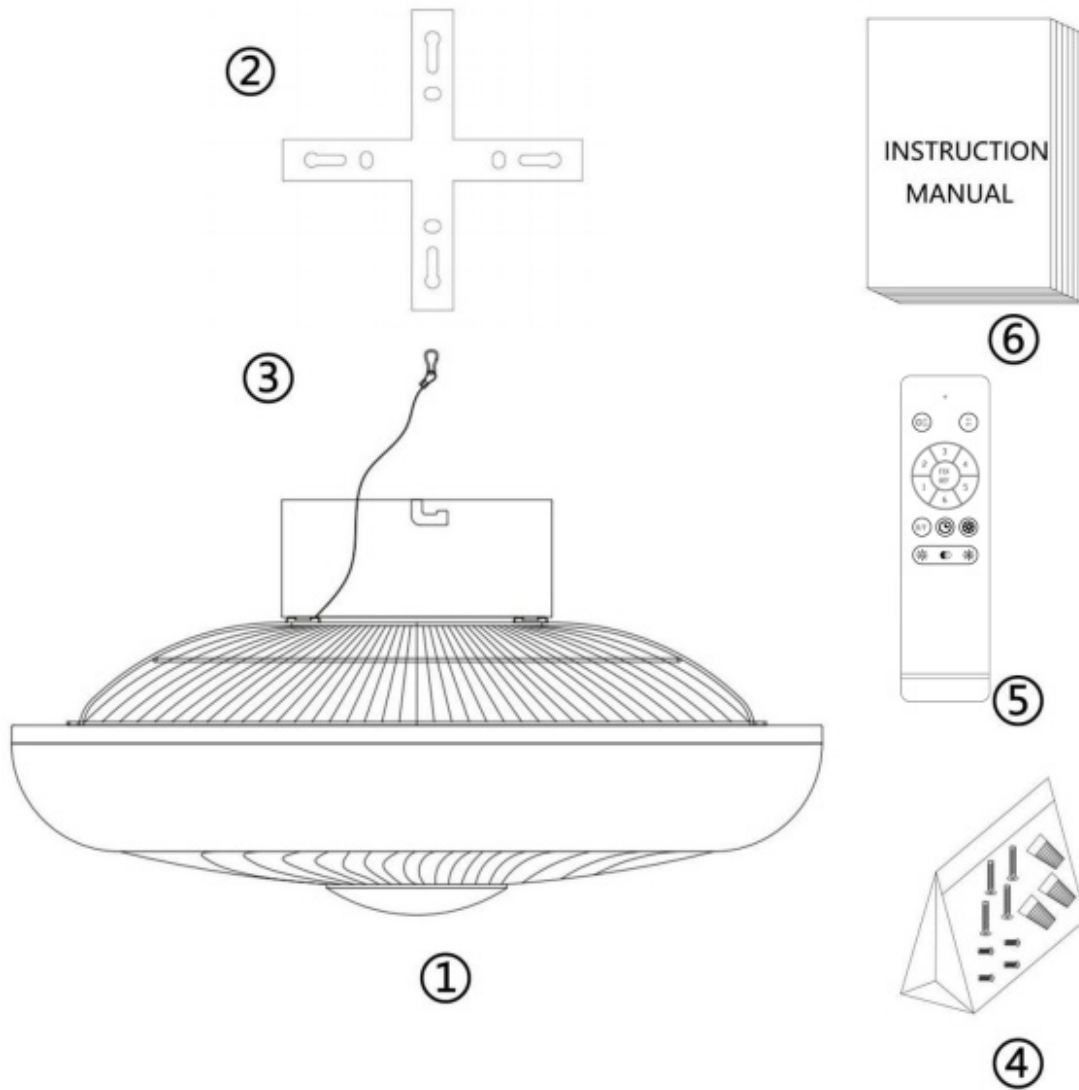
Catalogue

Règles de sécurité.....	27
Contenu de l'emballage.....	28
Préparatio de l'installation.....	29
Installez votre ventilateur.....	30
Schéma de câblage.....	31
Télécommande intelligente.....	32

RÈGLES DE SÉCURITÉ

1. Pour réduire le risque d'électrocution, coupez l'alimentation électrique du ventilateur au niveau de la boîte à fusibles principale ou du panneau de circuit avant de commencer.
2. Tout le câblage doit être conforme aux codes électriques locaux ou au Code national de l'électricité. L'installation électrique doit être effectuée par un électricien qualifié et agréé.
3. Pour éviter les blessures, il peut être nécessaire de porter des gants pour manipuler les pièces du ventilateur qui présentent des arêtes vives.
4. AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure, ne montez le ventilateur que sur une boîte de sortie marquée comme acceptable pour le support du ventilateur et utilisez les vis de montage fournies avec la boîte de sortie. La plupart des boîtes de sortie utilisées pour le support des appareils d'éclairage ne sont pas acceptables pour le support des ventilateurs et peuvent devoir être remplacées. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
5. La boîte de sortie et la structure de support du plafond doivent être solidement fixées et capables de supporter au moins 10 KGS.
6. Pour éviter les blessures ou les dommages au ventilateur et à d'autres objets, soyez prudent lorsque vous travaillez autour du ventilateur ou lorsque vous le nettoyez.
7. Ne pas utiliser d'eau ou de détergents pour nettoyer le ventilateur ou ses pales. Un chiffon sec ou légèrement humidifié convient pour la plupart des nettoyages.
8. Après avoir effectué les connexions électriques, les conducteurs épissés doivent être tournés vers le haut et poussés avec précaution dans la boîte de sortie. Les fils doivent être écartés, le conducteur de mise à la terre et le conducteur de mise à la terre de l'équipement se trouvant d'un côté de la boîte de sortie.
9. Les schémas électriques sont donnés à titre indicatif.
10. Le ventilateur est plus adapté à une utilisation en intérieur.

CONTENU DU PAQUET

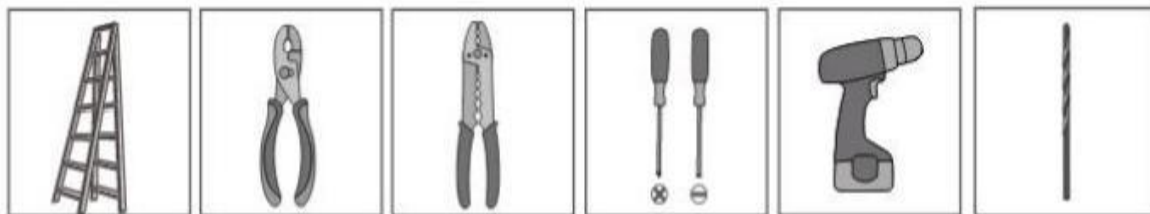


Chiffre 1

Nom	QTY	Nom	QTY
① Ventilateur de plafond	1	④ Kit de quincaillerie	1
② Support de suspension	1	⑤ Télécommande	1
③ Crochet assisté	1	⑥ Manuel	1

Préparation de l'installation

Outils nécessaires



Échelle

Pince

Pince à dénuder

Tournevis

Perceuse électrique

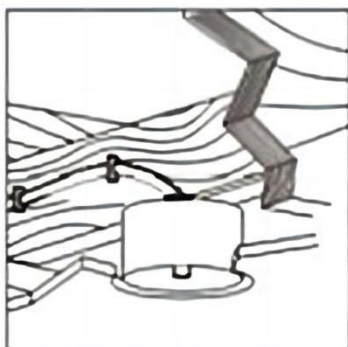
Foret

(En option)

(En option)

Chiffre 2

Ce que vous pouvez attendre de vos conditions d'installation



Être en mesure de fixer le ventilateur ventilateur au support de plafond du plafond et au boîtier



L'installation est facile et peut être effectuée par une seule personne

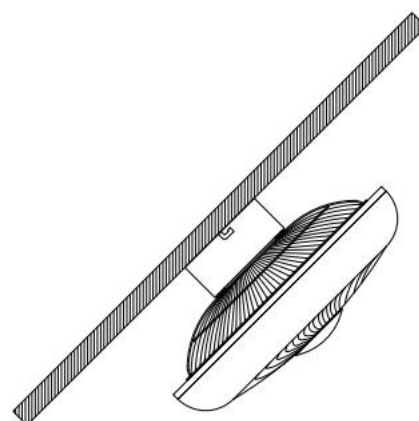
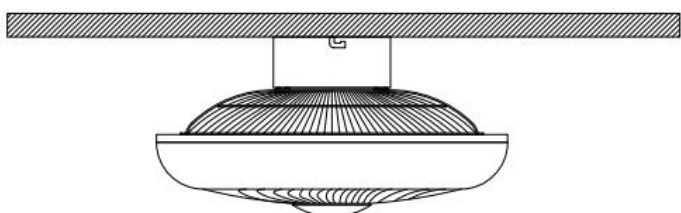


Incliné
Plafond
Disponible

Disponible pour un angle de plafond incliné inférieur à 90°

Chiffre 3

Options de montage



Installation pour un plafond horizontal Installation pour les plafonds inclinés

Chiffre 4

Installez votre ventilateur

①



②



③



④



Chiffre 5

Les photos de démonstration sont uniquement destinées à servir de référence. Le modèle de crochet que vous obtiendrez dépendra du produit réel.

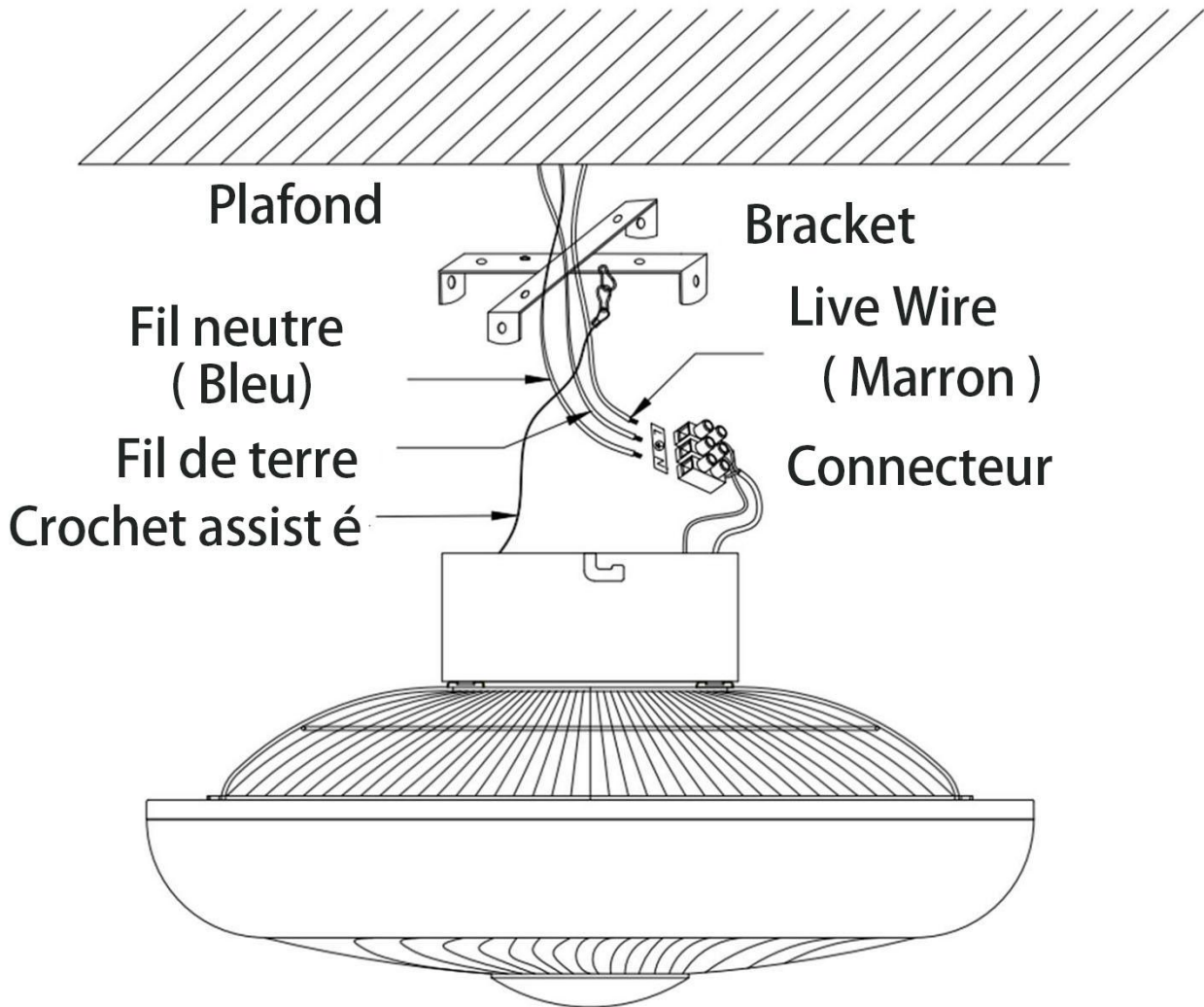
① Desserrez les vis à fente à l'aide d'un tournevis et retirez avec précaution le support de suspension de la base du ventilateur.

② Fixez le support de suspension au plafond à l'aide des ancrés murales et des vis fournies.

③ Fixer l'autre extrémité du crochet assisté au support de suspension. A l'aide d'un crochet assisté, connecter les fils du ventilateur au cordon d'alimentation du plafond à l'aide d'un connecteur. **(Veuillez vous référer au diagramme de la page 31 pour plus de détails.)**

④ Aligner les vis à fente précédemment desserrées à l'étape ① avec les trous de la base du ventilateur. Serrer les vis sur la base.

Schéma de câblage

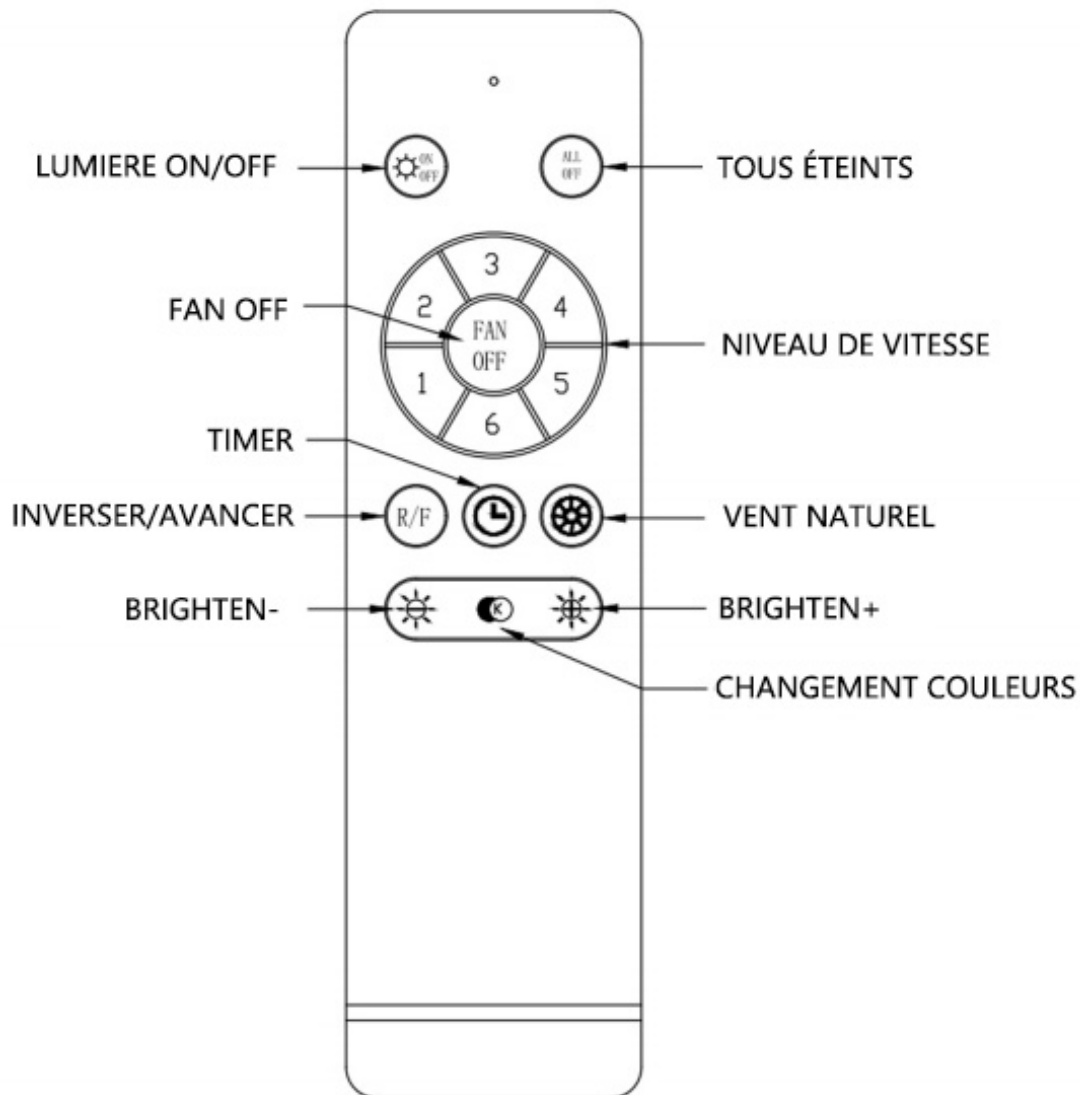


Chiffre 6

Le fil sous tension (**marron**), le fil neutre (**bleu**) et le fil de terre sont connectés à l'alimentation comme indiqué dans la figure 6.

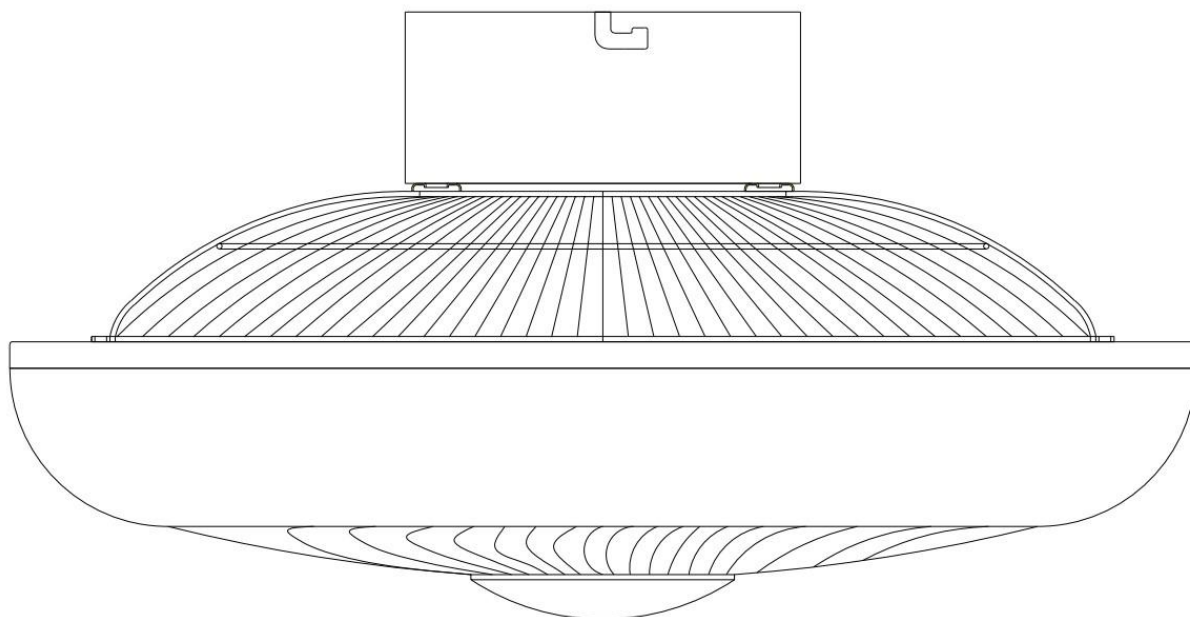
Note : L'autre extrémité du crochet assisté doit être fixée sur le support de suspension pour maintenir la lumière pendant l'installation. Le crochet assisté n'a pas besoin d'être démonté une fois l'installation terminée, il peut rester attaché au support et à la base du ventilateur comme crochet de sécurité.

Télécommande intelligente



Chiffre 7

NOTE: La version de l'interface de la télécommande peut être ajustée en fonction de la situation réelle, sous réserve du produit réel reçu, ce qui n'affecte pas l'utilisation normale des différentes fonctions. Les piles ne sont pas incluses.



Deckenventilator mit Licht (DE)

VORSICHT

**LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG FÜR
SICHERE INSTALLATION UND BETRIEB DES VENTILATORS**

Katalog

Sicherheitsvorschriften.....	35
Paket Inhalt.....	36
Vorbereitung der Installation.....	37
Installieren Sie Ihren Ventilator.....	38
Stromlaufplan.....	39
Intelligente Fernsteuerung.....	40

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, schalten Sie den Strom zum Ventilator am Hauptsicherungskasten oder an der Schalttafel aus, bevor Sie beginnen.
2. Die gesamte Verkabelung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Elektrovorschriften oder dem National Electrical Code erfolgen. Die Elektroinstallation sollte von einem qualifizierten, zugelassenen Elektriker durchgeführt werden.
3. Um Verletzungen zu vermeiden, kann es notwendig sein, bei der Handhabung von Ventilatorteilen mit scharfen Kanten Handschuhe zu tragen.
4. **WARNUNG:** Um die Gefahr eines Brandes, eines elektrischen Schlages oder von Verletzungen zu verringern, darf der Ventilator nur an einer Steckdose montiert werden, die als geeignet für die Unterstützung des Ventilators gekennzeichnet ist, und es müssen die mit der Steckdose mitgelieferten Befestigungsschrauben verwendet werden. Die meisten Steckdosenkästen, die üblicherweise für die Halterung von Beleuchtungskörpern verwendet werden, sind für die Halterung von Ventilatoren nicht geeignet und müssen möglicherweise ersetzt werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker.
5. Der Auslasskasten und die Deckenhalterung müssen sicher montiert sein und mindestens 10 KGS tragen können.
6. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in der Nähe des Ventilators arbeiten oder ihn reinigen, um Verletzungen oder Schäden am Ventilator und anderen Gegenständen zu vermeiden.
7. Verwenden Sie zur Reinigung des Ventilators oder der Ventilatorflügel kein Wasser oder Reinigungsmittel. Ein trockenes Staubtuch oder ein leicht angefeuchtetes Tuch ist für die meisten Reinigungsarbeiten geeignet.
8. Nach dem Herstellen der elektrischen Verbindungen sollten die gespleißten Leiter nach oben gedreht und vorsichtig in die Dose geschoben werden. Die Drähte sollten so verteilt werden, dass sich der geerdete Leiter und der Geräteerdungsleiter auf einer Seite der Steckdose befinden.
9. Elektrische Diagramme dienen nur als Referenz.
10. Der Ventilator ist eher für den Einsatz in Innenräumen geeignet.

PAKETINHALT

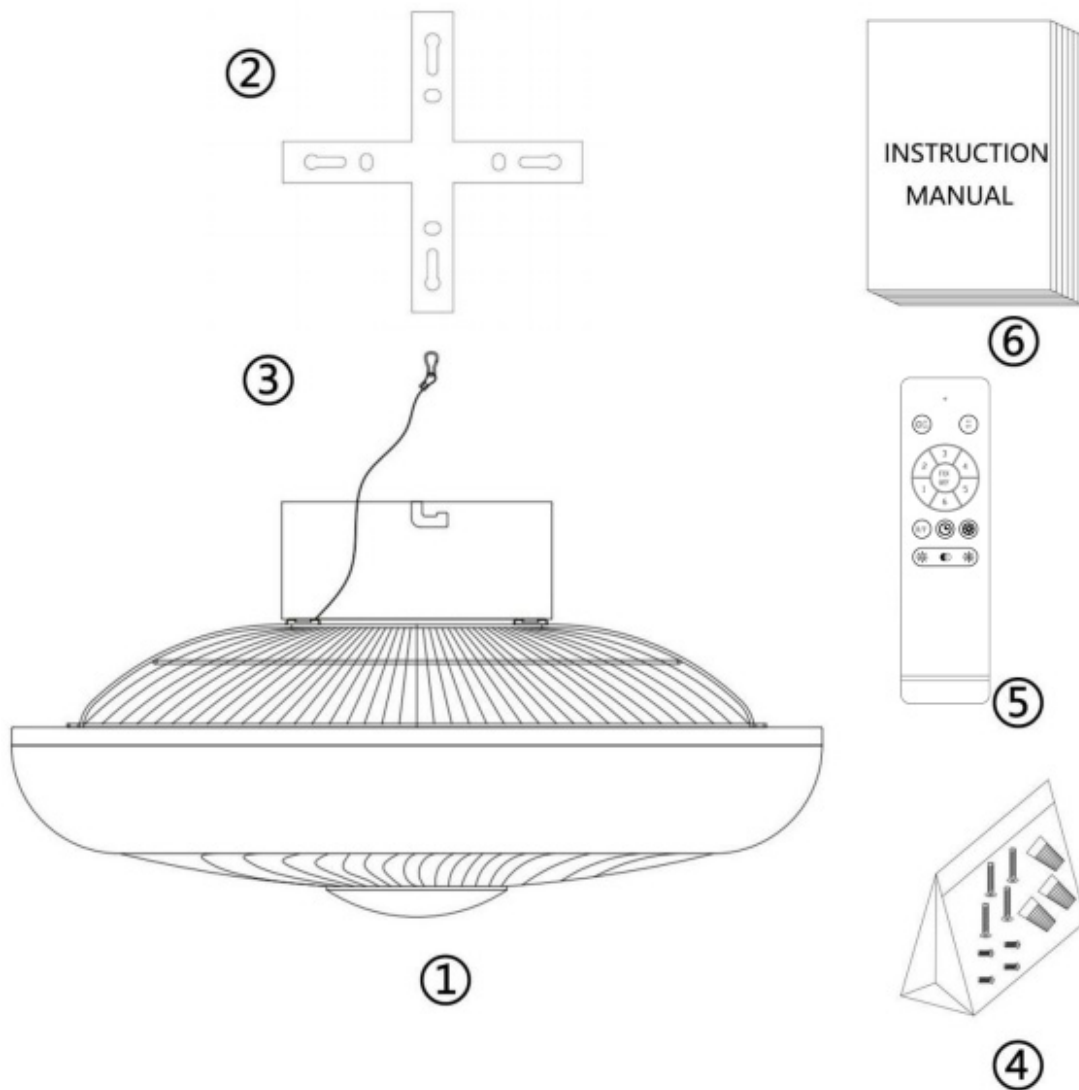
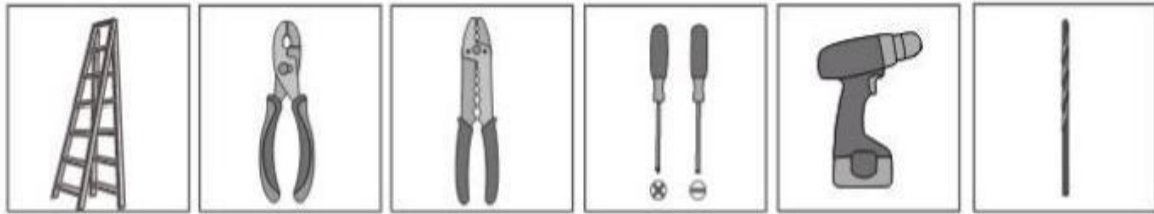


Abbildung 1

Name	QTY	Name	QTY
①Deckenventilator	1	④Hardware-Bausatz	1
②Aufhängebügel	1	⑤Fernsteuerung	1
③Assistenzhaken	1	⑥Handbuch	1

Vorbereitung der Installation

Erforderliche Werkzeuge



- Leiter
 Zange
 Abisolierzangen
 Schraubendreher
 Bohrmaschine
 Bohrer
 (Optional) (Optional)

Abbildung 2

Was Sie von Ihren Installationsbedingungen erwarten können



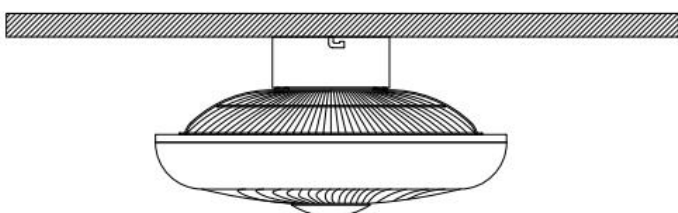
Sichern Sie den Ventilator an der Deckenhalterung Struktur und Elektrokasten

Einfache Installation kann von einer Person durchgeführt werden

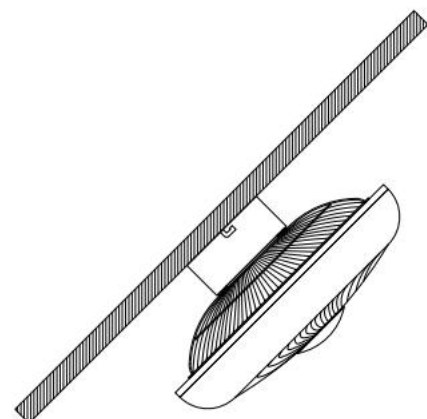
Verfügbar für Deckenschrägen mit einem Winkel von weniger als 90°

Abbildung 3

Montage-Optionen



Einbau für horizontale Decken



Einbau für schräge Decken

Abbildung 4

Installieren Sie Ihren Ventilator

①



②



③



④



Abbildung 5

Demonstration Bilder nur als Referenz, Halterung Modell erhalten Sie hängt von der tatsächlichen Produkt.

① Lösen Sie die Schlitzschrauben mit einem Schraubendreher und nehmen Sie die Aufhängung vorsichtig vom Lüfterfuß ab.

② Befestigen Sie den Aufhängebügel mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben an der Decke.

③ Befestigen Sie das andere Ende des unterstützten Hakens an der Aufhängevorrichtung. Verbinden Sie die Drähte des Ventilators mit Hilfe des Hilfshakens mit dem Netzkabel an der Decke mit Stecker. **(Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Diagramm auf Seite 39.)**

④ Richten Sie die Schlitzschrauben, die Sie zuvor in Schritt ① gelöst haben, auf die Löcher im Ventilatorsockel aus. Ziehen Sie die Schrauben am Sockel fest.

Stromlaufplan

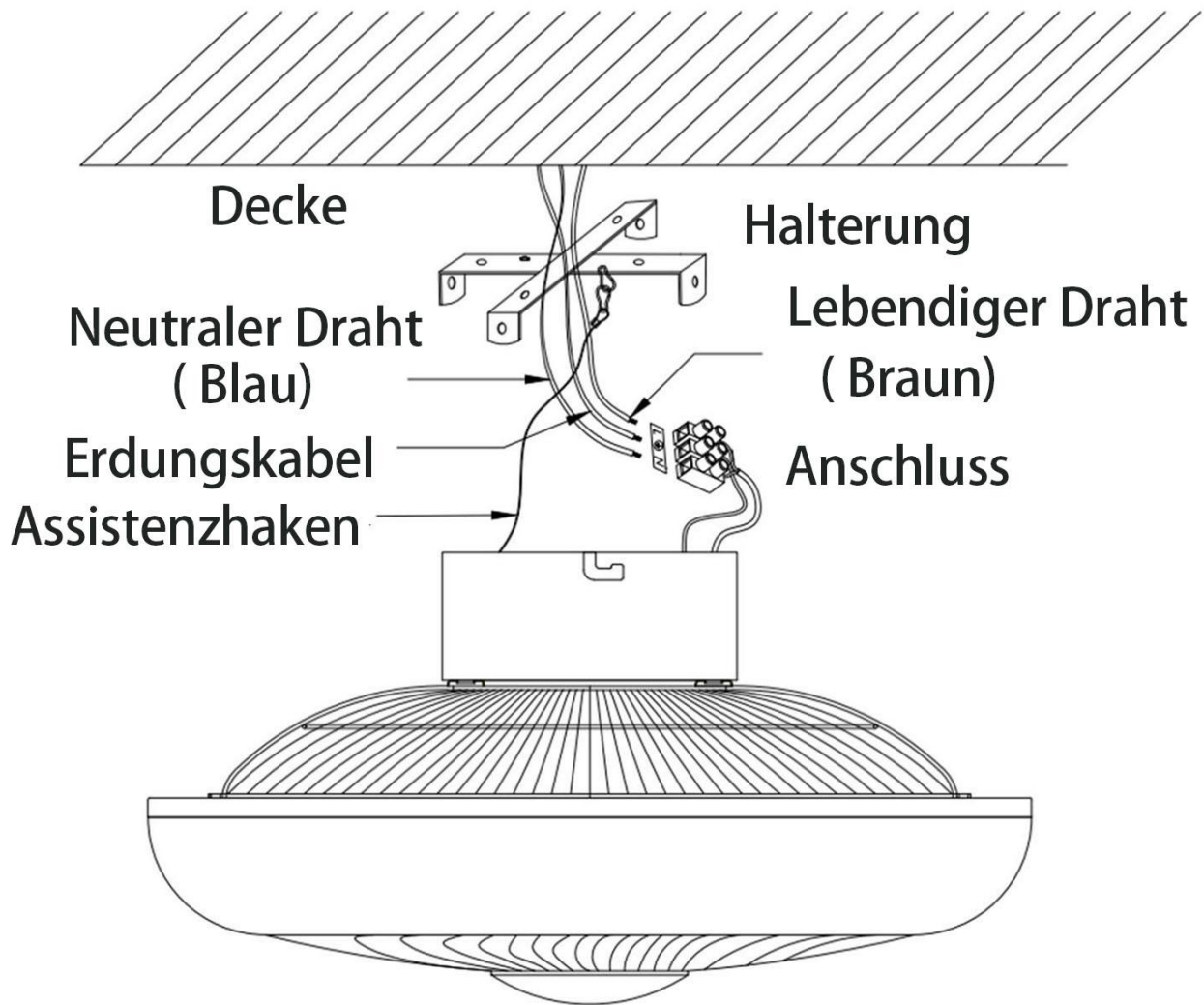


Abbildung 6

Der stromführende Draht (**braun**), der Nullleiter (**blau**) und der Erdungsdraht werden wie in Abbildung 6 dargestellt an das Stromnetz angeschlossen.

Hinweis: Das andere Ende des unterstützten Hakens sollte an der Aufhängung befestigt werden, um die Leuchte während der Installation zu halten. Der unterstützte Haken muss nach Abschluss der Installation nicht abgenommen werden, sondern kann als Sicherheitshaken an der Halterung und der Ventilatorbasis befestigt bleiben.

Intelligente Fernsteuerung

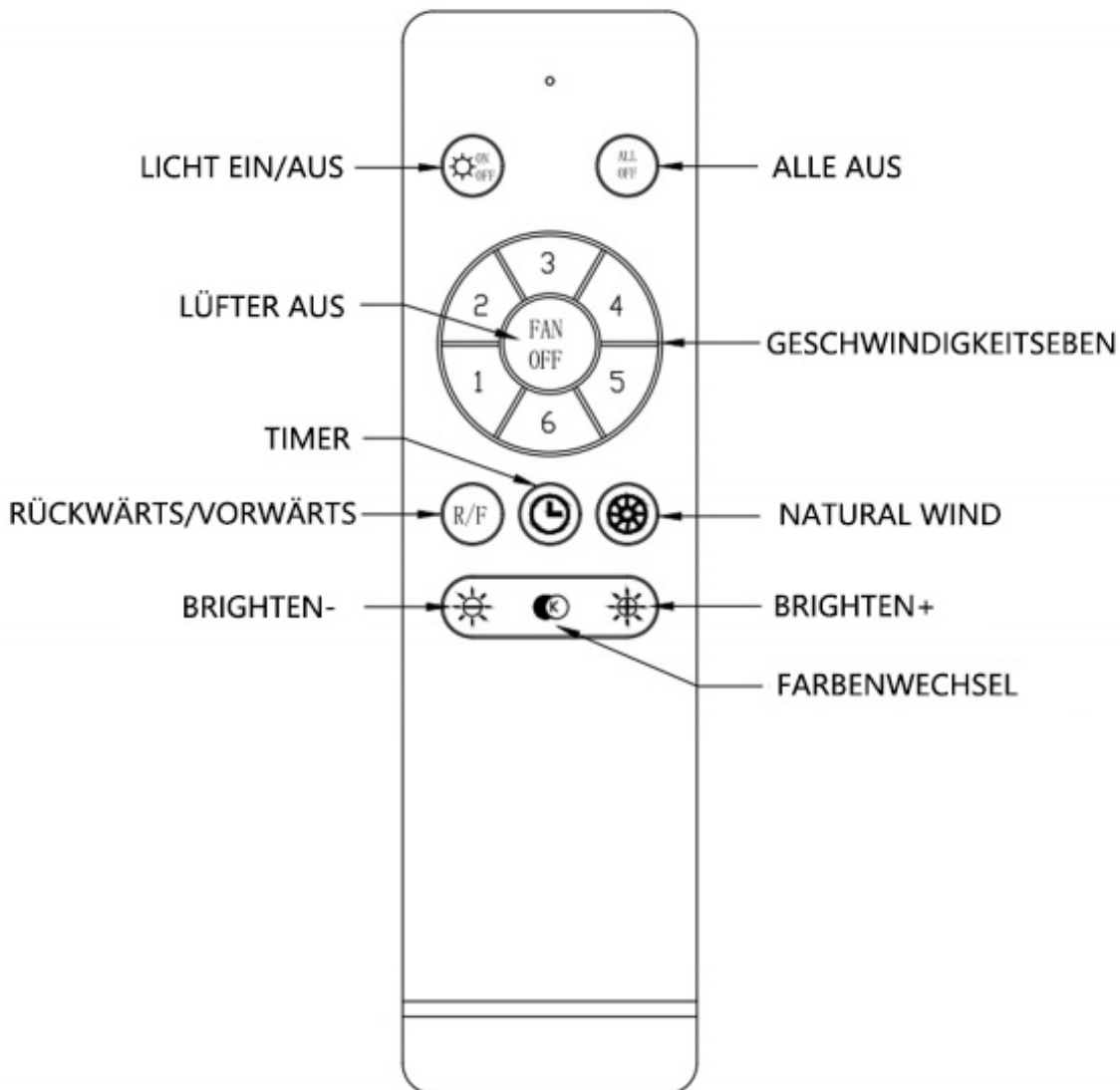


Abbildung 7

ANMERKUNG: Die Schnittstellenversion der Fernbedienung kann je nach der tatsächlichen Situation und dem erhaltenen Produkt angepasst werden, was die normale Nutzung der verschiedenen Funktionen nicht beeinträchtigt. Batterien sind nicht enthalten.